



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/20771  
4 de agosto de 1989  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

CARTA DE FECHA 4 DE AGOSTO DE 1989 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE  
LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mis diversas cartas sobre las violaciones de la cesación del fuego por el Iraq, tengo el honor de remitir una lista de nuevas violaciones de la cesación del fuego por las fuerzas iraquíes. La numeración de esas violaciones continúa la de las violaciones de que se ha informado anteriormente.

1864. El 8 de junio de 1989 se levantaron tres tiendas de campaña en la vecindad de las coordenadas geográficas QB 005-153, QB 003-176 y QB 002-174 del mapa de Dehloran.

1865. El 17 de junio de 1989 se trasladó un tanque de la vecindad de las coordenadas geográficas QB 014-219 del mapa de Dehloran a la vecindad de las coordenadas geográficas QB 942-275 del mapa de Nahr-e-Anbar.

1866. El 18 de junio de 1989 se apostaron dos tanques en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 995-222 y QB 001-234 del mapa de Dehloran.

1867. El 18 de junio de 1989 se trasladó un tanque desde detrás de las Alturas de Hamrin hacia la vecindad de las coordenadas geográficas QB 014-224 del mapa de Dehloran.

1868. El 19 de junio de 1989 seis iraquíes se encontraban construyendo nuevas barricadas y profundizando algunos canales ya existentes en la zona de las coordenadas geográficas NE 422-912 del mapa de Panjwein.

1869. El 19 de junio de 1989 se apostó un tanque en la zona de las coordenadas geográficas QB 920-320 del mapa de Nar-e-Anbar.

1870. El 21 de junio de 1989 se apostó un lanzamorteros de 82 milímetros en la zona de las coordenadas geográficas NE 651-849 del mapa de Baneh.

1871. El 21 de junio de 1989 se construyó una nueva barricada en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 80-40 del mapa de Einkhosh.

1872. El 21 de junio de 1989 se apostó un tanque en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 863-362 del mapa de Einkhosh.
1873. El 21 de junio de 1989 se construyó un puesto de observación en la vecindad de las coordenadas geográficas NC 132-805 del mapa de Halaleh.
1874. El 21 de junio de 1989 patrullas iraquíes penetraron en la zona de las coordenadas geográficas ND 03-50 del mapa de Kharrat-ha.
1875. El 21 de junio de 1989 se construyó una nueva barricada en la zona de las coordenadas geográficas PD 847-004 del mapa de Nowsud.
1876. El 21 de junio de 1989 cuatro iraquíes se encontraban abriendo canales en la vecindad de las coordenadas geográficas NC 255-770 del mapa de Halaleh.
1877. El 21 de junio de 1989 se apostaron 10 tanques en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 862-262 del mapa de Einkhosh.
1878. Los días 21 y 22 de junio de 1989 se construyeron dos nuevas barricadas en la vecindad de las coordenadas geográficas NC 255-770 del mapa de Halaleh y ND 252-675 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
1879. El 22 de junio de 1989 cinco iraquíes se encontraban abriendo nuevos canales en la zona de las coordenadas geográficas ND 252-675 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
- 
1880. El 24 de junio de 1989 se abrieron nuevos canales en la zona de las coordenadas geográficas NE 477-895 del mapa de Panjwein.
1881. El 24 de junio de 1989 siete iraquíes se encontraban abriendo nuevos canales en la vecindad de las coordenadas geográficas NE 422-913 del mapa de Panjwein.
1882. El 24 de junio de 1989 se apostó una batería antiaérea de cuatro cañones en la zona de las coordenadas geográficas QA 50-55 del mapa de Yebeis.
1883. El 24 de junio de 1989 se abrieron nuevos canales en las zonas de las coordenadas geográficas QA 95-04 del mapa de Meimeh y QA 67-49 del mapa de Yebeis.
1884. El 24 de junio de 1989 se construyó una nueva base en la zona de las coordenadas geográficas NF 78-87 de la Montaña de Siparuz.
1885. Los días 24 y 25 de junio de 1989 se levantaron 20 tiendas de campaña en la zona de las coordenadas geográficas NF 099-122 del mapa de Ghal'eh Dizeh.
1886. Los días 24 y 25 de junio de 1989 se abrió un nuevo canal en la vecindad de las coordenadas geográficas NE 477-889 del mapa de Panjwein.
1887. El 25 de junio de 1989 se observó el traslado de una niveladora y 15 camiones a la zona de las coordenadas geográficas TQ 31-18 del mapa de Hoseinih.

1888. El 25 de junio de 1989 se observó que cuatro remolques que portaban tanques se desplazaban hacia el sur desde la zona de las coordenadas geográficas QV 29-76 del mapa de las Colinas de Haddadieh.
1889. El 25 de junio de 1989 tres aviones volaron a gran altura hacia y desde Marivan.
1890. El 25 de junio de 1989 un avión no identificado sobrevoló la zona de las coordenadas geográficas NE 46-90 del mapa de Panjwein.
1891. El 26 de junio de 1989 se levantaron 35 tiendas de campaña en la zona de las coordenadas geográficas NF 043-109 del mapa de Ghal'eh Dizeh.
1892. El 26 de junio de 1989 se abrieron nuevos canales en la vecindad de las coordenadas geográficas NF 64-87 del mapa de Baneh.
1893. El 26 de junio de 1989 un pastor iraní fue capturado en la zona de Piranshahr y trasladado, con sus 600 ovejas, al Iraq.
1894. El 26 de junio de 1989 36 vehículos iraquíes se desplazaron de Sharmani hacia Mehran en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 935-032 del mapa del río Meimeh.
1895. El 26 de junio de 1989 los iraquíes realizaban actividades de ingeniería frente a las líneas de frente en la zona de las coordenadas geográficas ~~TQ 325-175 del mapa de Hoseinieh.~~
1896. El 26 de junio de 1989 los iraquíes, con un total de 150 vehículos diversos, penetraron en la zona de las coordenadas geográficas QA 935-072 del mapa del río Meimeh y abandonaron la zona tras disparar 70 balas fulgurantes.
1897. El 26 de junio de 1989 un avión no identificado voló a gran altura desde el norte hacia el sudoeste en la zona de las coordenadas geográficas NE 42-96 ~~del mapa de Marivan.~~
1898. El 27 de junio de 1989 se construyeron dos nuevas barricadas en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 74-41 y QA 71-41 del mapa de Einkhosh.
1899. El 27 de junio de 1989 un helicóptero se desplazó entre las zonas de las coordenadas geográficas PE 61-30 y PE 70-26 del mapa de Mulan-Abad.
1900. El 27 de junio de 1989 se construyeron varios refugios fortificados para grupo y puestos de observación y se apostó un cañón Dushka en la vecindad de las coordenadas geográficas MF 829-975 y MF 828-911 del mapa de Siparuz.
1901. El 27 de junio de 1989 se construyeron 10 nuevas barricadas en la zona de las coordenadas geográficas NE 69-67 del mapa de Garmab.
1902. El 28 de junio de 1989 cinco iraquíes se encontraban abriendo canales en la zona de las coordenadas geográficas QB 013-224 del mapa de Dehloran.

1903. El 29 de junio de 1989 se construyeron nuevas barricadas y se tendieron alambradas de púas en la zona de las coordenadas geográficas QV 27-65 del mapa de Jofeir occidental.

1904. El 29 de junio de 1989 se abrieron dos nuevos canales en la vecindad de las coordenadas geográficas QB 004-232 del mapa de Dehloran.

1905. El 29 de junio de 1989 siete iraquíes se encontraban abriendo canales en la vecindad de las coordenadas geográficas NE 62-72 del mapa de Baneh.

1906. El 30 de junio de 1989 se construyeron una barricada y una posición de fuego en la zona de las coordenadas geográficas NE 650-965 del mapa de Nanur.

1907. El 30 de junio de 1989 12 iraquíes abrieron un nuevo canal en la vecindad de las coordenadas geográficas NE 49-91 del mapa de Marivan.

1908. El 30 de junio de 1989 se construyó una barricada para ametralladoras en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 93-03 del mapa de Meimeh.

1909. Los días 30 de junio y 1° de julio de 1989 se construyeron nuevas barricadas en la zona de las coordenadas geográficas NE 842-908 del mapa de Baneh.

1910. El 1° de julio de 1989 se construyeron cuatro barricadas y se abrió un canal de 450 metros en la zona de las coordenadas geográficas NF 55-03 del mapa de Piranshahr.

1911. El 1° de julio de 1989 se instaló una torre de observación en la vecindad de las coordenadas geográficas NE 489-916 del mapa de Marivan.

1912. El 1° de julio de 1989 se construyeron cuatro nuevas barricadas en las zonas de las coordenadas geográficas NF 709-640, NF 707-647, NF 702-642 y NF 705-642 del mapa de Piranshahr.

1913. El 1° de julio de 1989 se abrió un nuevo canal en la zona de las coordenadas geográficas NE 812-375 del mapa de Gak.

1914. El 1° de julio de 1989 se construyeron 20 nuevas barricadas y se abrió un canal de 650 metros en la zona de las coordenadas geográficas NF 95-04 del mapa de Piranshahr.

1915. El 1° de julio de 1989 se establecieron dos nuevas bases en las zonas de las coordenadas geográficas MF 76-87 y MF 78-87 del mapa de Bir Gim.

1916. El 1° de julio de 1989 se construyeron seis barricadas y se abrió un canal de 30 metros en la zona de las coordenadas geográficas NF 59-04 del mapa de Piranshahr.

1917. El 1° de julio de 1989 se construyeron tres bases en las zonas de las coordenadas geográficas MF 807-910 y MF 759-898 del mapa de Siparuz.

1918. El 1° de julio de 1989 una compañía de refuerzo se trasladó a la Altura 1770 en la vecindad de las coordenadas geográficas NE 95-26 del mapa de Sardasht.

1919. El 1° de julio de 1989 se construyeron cuatro barricadas y se abrió un canal de 800 metros en la zona de las coordenadas geográficas NF 60-05 del mapa de Piranshahr.

1920. El 1° de julio de 1989 se construyeron dos nuevas barricadas en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 983-039 del mapa de Kuh Tappeh.

1921. El 2 de julio de 1989 se abrió un canal en la zona de las coordenadas geográficas NF 587-045 del mapa de Piranshahr.

1922. El 2 de julio de 1989 se construyeron varias barricadas para grupos en la zona de las coordenadas geográficas MF 830-906 del mapa de Siparuz.

1923. El 2 de julio de 1989 se construyeron cuatro bases y se apostaron un cañón Dushka y un lanzamorteros en la zona de las coordenadas geográficas NE 662-682 del mapa de Baneh.

1924. El 2 de julio de 1989 se construyó una nueva posición en la zona de las coordenadas geográficas MF 827-908 del mapa de Siparuz.

1925. El 2 de julio de 1989 dos aviones iraquíes volaron hacia el Irán desde la vecindad de las zonas de las coordenadas geográficas NF 24-04 y NF 26-08 del mapa de Seidan.

1926. Los días 2 y 3 de julio de 1989 se construyó un muro de piedra en la zona de las coordenadas geográficas NE 495-918 del mapa de Marivan.

1927. El 3 de julio de 1989 se abrieron nuevos canales en las zonas de las coordenadas geográficas NF 024-287 y NF 039-299 del mapa de Sardasht.

1928. El 3 de julio de 1989 se construyó una nueva barricada en la zona de las coordenadas geográficas TQ 32-16 del mapa de Hoseinieh.

1929. El 3 de julio de 1989 se levantó una tienda de campaña para grupo en la zona de las coordenadas geográficas QB 005-185 del mapa de Dehloran.

1930. El 4 de julio de 1989 se observaron actividades de ingeniería pesada en la zona de las coordenadas geográficas MF 72-78 del mapa de Siparuz.

1931. El 4 de julio de 1989, se apostaron tres armas pesadas en la vecindad de la Colina 75 en la zona de las coordenadas geográficas QA 598-496 del mapa de Yebeis.

1932. El 4 de julio de 1989 se construyeron nuevas barricadas en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 64-51 y QA 616-508 del mapa de Yebeis.

1933. El 4 de julio de 1989 se construyó una nueva barricada en la zona de las coordenadas geográficas TQ 30-15 del mapa de Hoseinieh.

1934. El 4 de julio de 1989 se abrió una nueva sección de canal en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 88-37 del mapa de Einkhosh.

1935. El 4 de julio de 1989 se transportaron piedras hacia lo alto de la montaña en la zona de las coordenadas geográficas NF 028-288 del mapa de Sardasht.

1936. Los días 5 y 6 de julio de 1989 se abrió una nueva sección de canal en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 85-38 del mapa de Einkhosh.

1937. Los días 5 y 6 de julio de 1989 se apostaron nuevas refuerzos de 25 y 40 hombres en la vecindad de las coordenadas geográficas NC 380-610 y NC 56-51 del mapa de Sumar.

1938. El 7 de julio de 1989 se levantaron tres tiendas de campaña en la vecindad de las coordenadas geográficas QB 002-239 del mapa de Dehloran.

1939. El 8 de julio de 1989 se abrieron canales y se construyó una nueva barricada en la zona de las coordenadas geográficas NE 688-657 del mapa de Garmab.

1940. El 8 de julio de 1989 se abrieron nuevos canales en la zona de las coordenadas geográficas NE 822-622 del mapa de Garmab.

1941. El 8 de julio de 1989 se construyeron una barricada y un canal en la zona de las coordenadas geográficas NE 638-805 del mapa de Baneh.

1942. El 8 de julio de 1989 se construyeron nuevas bases en las zonas de las coordenadas geográficas NE 811-511 y NE 802-552 del mapa de Garmab.

1943. El 8 de julio de 1989 se construyeron barricadas en las zonas de las coordenadas geográficas NF 012-298, NF 008-263 y NF 028-267 del mapa de Sardasht.

1944. El 9 de julio de 1989 12 iraquíes se encontraban construyendo nuevas fortificaciones en la zona de las coordenadas geográficas NF 5467-0550 del mapa de Piranshahr.

1945. El 9 de julio de 1989 dos aviones iraquíes volaron desde el sur de Sardasht hacia el noreste de esa zona.

1946. El 9 de julio de 1989 se observaron dos topadoras en funcionamiento en la zona de las coordenadas geográficas MF 750-855 del mapa de Siparuz.

1947. El 9 de julio de 1989 se abrió una sección de canal entre las zonas de las coordenadas geográficas MF 822-912 y MF 828-908 del mapa de Siparuz.

1948. El 9 de julio de 1989 se construyó una nueva base en la zona de las coordenadas geográficas NE 81-55 del mapa de Garmab.

1949. El 9 de julio de 1989 un camión y un remolque estuvieron descargando materiales para construir barricadas en la zona de las coordenadas geográficas MF 828-882 del mapa de Siparuz.

1950. El 9 de julio de 1989 los iraquíes, con maquinaria pesada, empezaron la construcción de una carretera ancha entre las zonas de las coordenadas geográficas MF 85-86 y MF 82-89 del mapa de Siparuz.

1951. El 10 de julio de 1989 los iraquíes se encontraban abriendo canales y construyeron barricadas entre las zonas de las coordenadas geográficas MF 82200-91200 y MF 82800-90800 del mapa de Siparuz.

1952. El 10 de julio de 1989 se apostó un tanque en la zona de las coordenadas geográficas QB 014-234 del mapa de Dehloran.

1953. El 10 de julio de 1989 se abrió una sección de canal en la vecindad de las coordenadas geográficas QA 958-287 del mapa de Nahr-e-Anbar.

1954. El 10 de julio de 1989 se construyó una nueva barricada en la zona de las coordenadas geográficas NE 488-912 del mapa de Marivan.

1955. El 10 de julio de 1989, los iraquíes trasladaron al Iraq por la fuerza 1.500 ovejas y sus pastores desde las aldeas situadas en las zonas de las coordenadas geográficas NF 76-07, NF 75-03 y NF 76-01 del mapa de Sarfian.

1956. El 11 de julio de 1989 se construyó una nueva barricada en la zona de las coordenadas geográficas NE 618-941 del mapa de Nanur.

1957. El 11 de julio de 1989 se apostaron dos lanzamorteros, uno de 60 milímetros y uno de 120 milímetros, en las zonas de las coordenadas geográficas NE 661-934 y NE 627-941 del mapa de Nanur.

1958. El 11 de julio de 1989 se iniciaron obras de construcción de carreteras en la zona general de Haj Omran.

1959. El 11 de julio de 1989 los iraquíes se encontraban construyendo barricadas y abriendo canales en las zonas de las coordenadas geográficas MF 813-912 y MF 829-908 del mapa de Siparuz.

1960. El 11 de julio de 1989 se utilizaron tres topadoras y dos cargadoras para la construcción de carreteras en la zona de las coordenadas geográficas MF 879-828 del mapa de Siparuz.

1961. El 12 de julio de 1989 se construyeron dos barricadas en las zonas de las coordenadas geográficas QA 47-57 y QA 47-56 del mapa de Yebeis.

1962. El 12 de julio de 1989 se apostó un tanque en la vecindad de las coordenadas geográficas QB 012-214 del mapa de Dehloran.

S/20771  
Español  
Página 8

1963. El 14 de julio de 1989 se construyó una posición de defensa en la zona de las coordenadas geográficas NE 618-729 del mapa de Baneh.

Mucho le agradecería tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mahmoud Sadat MADARSHAHI  
Embajador  
Encargado de Negocios interino

-----